



RU

AL/ALAC/ST/1012/1
ИСХОДНЫЙ ЯЗЫК: английский
ДАТА: 18 октября 2012 г.
СТАТУС: окончательная ред.

РАСШИРЕННЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ

Совместное заявление РКК и группы некоммерческих заинтересованных сторон (ГНКС) о единой системе быстрой приостановки (ЕСБП)

Введение

Подготовлено персоналом ICANN

После предварительных дискуссий члены Расширенного консультативного комитета (РКК) и группы некоммерческих заинтересованных сторон (ГНКС) встретились на конференции ICANN в Торонто и обсудили ЕСБП. Было принято решение подготовить проект совместного заявления.

Следующие лица совместно составили первоначальный вариант настоящего заявления после обсуждения данной темы:

- Эван Лейбович (Evan Leibovitch), вице-председатель РКК, член Расширенного консультативного комитета от Североамериканской региональной организации Расширенного сообщества (NARALO) и представитель РКК в ГНКС;
- Карлтон Сэмюэлс (Carlton Samuels), вице-председатель РКК и член Расширенного консультативного комитета от региональной организации расширенного сообщества Латинской Америки и о-вов Карибского моря (LACRALO);
- Алан Гринберг (Alan Greenberg), член Расширенного консультативного комитета от NARALO и представитель РКК в Организации поддержки родовых имен (ОПРИ);
- Кэти Клейман (Kathy Kleiman), член ГНКС; и
- Робин Гросс (Robin Gross), председатель ГНКС.

18 октября 2012 г. это заявление обсуждалось на [заключительном заседании РКК и регионального руководства](#).

Во время заседания всем присутствующим членам Расширенного сообщества, а также тем, кто участвовал в нем дистанционно, было предложено направлять свои комментарии к проекту этого заявления.

Затем председатель РКК поручил персоналу провести голосование по вопросу ратификации настоящего заявления.

Персонал подтвердил, что в результате голосования РКК одобрил заявление при 12 голосах «за», 0 голосов «против» и 0 воздержавшихся. С результатами голосования можно ознакомиться самостоятельно по адресу: <https://community.icann.org/x/uoY3Ag>

Затем настоящее заявление было зачитано председателем РКК и председателем группы некоммерческих заинтересованных сторон, Робинотом Гроссом, во время проведения [открытого форума ICANN в Торонто, 18 октября 2012 г.](#) Затем председатель поручил передать заявление председателю Правления ICANN, а один экземпляр направить секретарю Правления ICANN.

[Конец введения]

Исходная версия данного документа на английском языке доступна по адресу <http://www.atlarge.icann.org/correspondence>. При наличии противоречий или различий между переводным изданием и исходным текстом исходная версия является приоритетной.

Совместное заявление РКК и группы некоммерческих заинтересованных сторон (ГНКС) о единой системе быстрой приостановки (ЕСБП)

Мы бы хотели привлечь внимание сообщества к текущему состоянию Единой системы безопасной приостановки, или ЕСБП.

Как метод защиты владельцев торговых марок и пользователей интернета против явных и недвусмысленных случаев недобросовестного использования доменов ЕСБП является тщательно продуманным согласованным всем сообществом механизмом. В ее разработке и принятии участие многие заинтересованные группы ICANN, и путем упорной работы были достигнуты компромиссы, которые мы готовы поддерживать и защищать.

В последнее время предпринимались попытки вновь поднять вопрос политики ЕСБП в связи с негативной реакцией ICANN, обусловленной затратами на поставщиков услуг, которые были выбраны в тот момент и используются до сих пор. Наши сообщества выражают беспокойство, что важные средства защиты как пользователей, так и владельцев торговых марок могут пострадать в ходе процесса сокращения расходов. Мы просим ICANN приложить все необходимые усилия и найти поставщиков, способных использовать ЕСБП в том виде, в котором она сейчас существует, без внесения существенных изменений, пока эти изменения не встретят такую же обширную поддержку в сообществах, как та, которая стала основой нынешнего консенсуса.